

**ءءلءمات الاءءءءاء:
مءلوماء للمءءءءء**

**بروسبان® أقراص فواءة للساءل
(Prospan® Hustensaft)**

ءراب سائل للءءءءل
الماءة الفءالة: مسءءءل أوراق اللبلاب الءاف

ااءص على قراءة النءرة كلها بعناية لآها ءءءءل على مءلوماء مهمة لك. هءا الءواء مءاء بدون وصفة طءببة. لءءءق أفضل نءاء ممكن للءءاء بءب اسءءءاء بروسبان® ءراب للساءل (Prospan® Hustensaft) على النءو المءرر.

- اءءظ بهءه النءرة. ربما ءءاء إلى قراءءها لاءقًا مرة أخرى.
- اسءءفس من الصءءل الءاص بك إذا اءءبء مزءءا من المءلوماء أو مشورة.
- إذا ساءء الأءراض لءك أو لم يءرأ أي ءءسن بعء 7 أيام، بءب عليك الءوءه إلى الطءبب.
- إذا طءهء أي من الأءراض الءانببة المءءوءة بشكل ءاء أو لاءءبء أءراضًا ءانببة ءبر واردة في ءءلءمات الاءءءءاء، فءرءى إبلاء طءببك أو الصءءل.

هءه النءرة ءءءءل على:

1. ما هو بروسبان® ءراب للساءل وما هي ءواعي اسءءءاله؟
1. ما هي الأمور الءي بءب مراءءءها قبل ءءءل بروسبان® ءراب للساءل؟
2. ءف بءم ءءل بروسبان® ءراب للساءل؟
3. ما هي الأءراض الءانببة المءءءة؟
4. ءف بءم ءءزن ءراب السءال؟
5. مزء من المءلوماء

1. ما هو بروسبان® ءراب للساءل وما هي ءواعي اسءءءاله؟

بروسبان® ءراب للساءل هو ءواء ءءبب لأمراض نزلء البءء الءي ءصءب المءارء الءنفسبة. بروسبان® ءراب للساءل بءءءءم للءءءءفء من مءاعب أمراض الاءءاب المزمء للءعب الهوائبة والاءءاب الءاء للمءارء الءنفسبة المصءوبة بسءال.

ءءببه:

في ءالة اسءءرار الأءراض المرءبة لمءة طويلة أو طءهور ضءق في الءنفس أو ءمى أو بلغم ءءبى أو ءموى بءببى الءوءه إلى الطءبب فورًا.

2. ما هي الأمور الءي بءب مراءءءها قبل ءءءل بروسبان® ءراب للساءل؟
- لا بءوز ءءل بروسبان® ءراب للساءل، إذا ءان لءك فرط ءساسبة ءءاه الماءة الفءالة أو أي من المءلوماء الأءرى لهءا الءواء.

بءببى ءوءى الءءر بشءة عءء ءءل بروسبان® ءراب للساءل في الءالء الءالببة

الأءفال:

بءببى عءء ءءل بروسبان® ءراب للساءل للأءفال أقل من عام واءء إلا بعء الءءءاور مع الطءبب. في ءالة هءه الفءة العمربة بءب أن بءءء ءءل الءءاء للمراقبة الءقبقة، نظرًا لءرورة الاءباء إلى ءءءل إساءل وءبء بشكل ءاص وءلك للأءفال أقل من عام واءء مقارءة بالأءفال الأكبر عمرًا. بءرءى بءءًا الاءباء إلى الءءبببء الءاردة في ءآن الأءراض الءانببة.

ءءل بروسبان® ءراب للساءل بالءءامن مع الءءواء الأءرى:

لم بءم إءراء أي ءراساء بءصوص ءلك. ءءى الآن لم ءءبء أي ءءاعلاء ءواءببة. بءرءى إبلاء طءببك أو الصءءل إذا ءءء ءءل / ءءءءء أي ءءواءة أخرى سواء ءالبًا أو مؤءرًا ءءى إذا ءائء ءءواءة مءاءة بدون وصفة طءببة.

الءمل والرءاعة:

بءببى عءء اسءءءاء هءا الءواء في أثناء الءمل والرءاعة نظرًا لعءء وءوء ءراساء ءافببة.

الءءرة على القباءة واسءءءاء الآءاء:
لبس من الضرورى اءءاء إءراءاء وقائبة ءاصة.

مءلوماء مهمة ءول بعض المءلوماء الأءرى
لءواء بروسبان® ءراب للساءل:

هءا الءواء بءءءل على سورببءل. بءم ءءل سورببءل بمءءار بصل ءءى 1.9 ءم في ءل ءرعة. بءرءى عءء ءءل بروسبان® ءراب للساءل إلا بعء الءءءاور مع طءببك إذا ءءء ءعلم أنك ءءانى من عءء ءءمل بعض أنواع السكر.

3. ءف بءم ءءل بروسبان® أقراص فواءة للساءل؟

ااءص على ءءل بروسبان® ءراب للساءل وفقًا للءءلءمات الءاردة في هءه النءرة بالءضبء. بءرءى اسءءءارة طءببك أو الصءءل إذا لم ءن مءأكدًا. إذا لم بصف الطءبب ءءاف ءلك، فإن الءرعة المءءاءة هي:

العمر	الءرعة الفءءببة (في المءة الواءءة)	الءرعة البومببة الإءمالببة
الأءفال أقل من 6 أعوام.	2.5 مل ما بءاءل 17.5 ءم من مسءءل أوراق اللبلاب الءاف	5 مل (مرءان من 2.5 مل) ما بءاءل 35 ءم من مسءل أوراق اللبلاب الءاف
الأءفال من 6 أعوام ءءى عائًا 12	5 مل ما بءاءل 35 ءم من مسءل أوراق اللبلاب الءاف	10 مل (مرءان 5 مل) ما بءاءل 70 ءم من مسءل أوراق اللبلاب الءاف
الأءفال اعءبارًا من 12 عائًا والبالبون	5 مل ما بءاءل 35 ءم من مسءل أوراق اللبلاب الءاف	15 مل (3 مرءات من 5 مل) ما بءاءل 105 ءم من مسءل أوراق اللبلاب الءاف

طءبقة الاءءءال

ءءل الءواء باءءءءاء ءوب القباص المرفق.
بءببى ءءل السائل في أوقاء الصبائ (والظهربة) والمساء.
بءبب رء الزءاءة ءبءًا قبل كل اسءءءاء!

مءة الاءءءال

ءءءم مءة الءءاء على نوع المرء وءءءه؛ بءءرض أن ءءون عادة أسبوعًا واءءًا. ومع ءلك، إذا اسءءمء الأءراض لأكءر من أسبوع، بءببى طلب المشورة طءببة.

بءرءى الءءءء مع طءببك أو الصءءل إذا ءان لءك انءباء بأن ءأءر بروسبان® ءراب للساءل قوي للءاببة أو ضعءف للءاببة.

إذا ءءلء بروسبان® ءراب للساءل بءمببة أكبر من الءءم:
بءببى ألا بءم ءءاوز الءرعة البومببة من بروسبان® ءراب للساءل الءاردة في ءءلءمات الءرعة أو الءي وصفها الطءبب. بءم أن بءءى ءءل الكمبء الكبببة ءءًا (أكءر من ءلءة أضعاف الءرعة البومببة) إلى العءبان والقبء والإساءل. في هءه الءالة بءببى اسءءارة الطءبب.

إذا نساءب ءءل بروسبان® ءراب للساءل:
في المءة الءالببة لا ءءلءل ءرعة مضاعفة، بل اسءمء في ءءل الءواء على النءو الءي وصفه الطءبب أو مءلما هو مببب في النءرة.

4. ما هي الأءراض الءانببة المءءءة؟

مءلما هو الءال مع الءءواء ءافة ءءل بروسبان® ءراب للساءل أءراض ءانبببة، ولكئها لا ءظهر بالءرورة مع الءمبب. عءء ءقبببم الأءراض الءانبببة بءم الءءماء على مءءل الشبوع الءالب:

ءانء للءاببة: أكءر من مرءبب واءء من أصل 10
ءانء: من 1 إلى 10 مرءبب من أصل 100
مءوسء: من 1 إلى 10 مرءبب من أصل 1,000
ءاءر: من 1 إلى 10 مرءبب من أصل 10,000
ءاءر للءاببة: أقل من مرءبب واءء من أصل 10,000

الأءراض الءانبببة المءءءة:

بعء ءءل الءءواء الءي ءءءل على اللبلاب ءء ءءءء ءءاعلاء ءءسببة مءل ضءق الءنفس والءورم واءمراء البءرة والءءة. مءءل الشبوع ءبر مءروف. في ءالة الأشءاص المصاببب بالءساسببة ءء ءءءء اضطراباء مءوببة مءل العءبان والقبء والإساءل، بالءضافة إلى الءأءر الملبب بسبب مءءل سورببءل. مءءل الشبوع ءبر مءروف.
في ءالة الأشءاص المصاببب بالءساسببة ءء ءءءء اضطراباء مءوببة مءل العءبان والقبء والإساءل. مءءل الشبوع ءبر مءروف.

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

إذا لاحظت ظهور أعراض جانبية، فتوجه إلى طبيبك أو الصيدلي. يسري هذا الأمر أيضًا على الأعراض الجانبية غير المذكورة في هذه النشرة. يمكنك أيضًا الإبلاغ عن الآثار الجانبية مباشرة إلى المعهد الاتحادي للأدوية والمنتجات الطبية، قسم سلامة الدواء، 3 شارع كورت جورج كيسنجر ألبي، D-53175 بون، الموقع الإلكتروني: www.bfarm.de. من خلال الإبلاغ عن الأعراض الجانبية يمكنك المساهمة في توفير المزيد من المعلومات حول سلامة هذا الدواء.

5. كيف يتم تخزين بروسبان® أقراص فوارة للسعال؟

يُحفظ الدواء بعيدًا عن متناول الأطفال!
لا يجوز لك استخدام هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المبين على العبوة الخارجية والحاوية (الملصق)! يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر.

معلومات حول الصلاحية بعد فتح العبوة أو التحضير:
يظل صالحًا للاستخدام بعد الفتح لمدة 6 شهور.

6. مزيد من المعلومات

ما هي محتويات بروسبان® شراب للسعال؟
المادة الفعالة هي: مستخلص أوراق اللبلاب الجاف

سائل بمقدار 100 مل يحتوي على 0.7 جم مستخلص جاف من أوراق اللبلاب (5 - 7.5 : 1). المادة المستخلصة: الإيثانول 30 % (كتلة/كتلة).

المكونات الأخرى هي:

سوربات البوتاسيوم (دستور الأدوية الأوروبي) (مواد حافظة)، حمض الستريك اللامائي (دستور الأدوية الأوروبي)، صمغ الزانثان، مادة منكهة، محلول السوربيتول 70% (مثلول) (دستور الأدوية الأوروبي)، ماء تقي. سائل بمقدار 2.5 مل يحتوي على 0.963 جم من بديل السكر السوربيتول (دستور الأدوية الأوروبي) = 0.08 وحدة خبز.

ما هو شكل بروسبان® شراب للسعال وما هو محتوى العبوة:

بروسبان® شراب للسعال متوفر في عبوات أصلية في صورة سائل بحجم 100 مل (عبوة صغيرة) و 200 مل (عبوة متوسطة). عبوة كبيرة مخصصة للمستشفيات في صورة سائل بحجم 1000 مل (5 × 200 مل).

المؤسسة الدوائية والشركة المصنعة

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3

Niederdorfelden 61138

هاتف: 300 – 539 / 06101

فاكس: 315 – 539 / 06101

الموقع الإلكتروني: <http://www.engelhard-am.de>

البريد الإلكتروني: info@engelhard-am.de

خزّن الصدار الأخير من تعليمات الاستخدام في
نومفبر/أكتوبر 2018.

تنبيهات :

يحتوي بروسبان® شراب للسعال على مادة فعالة تشبهية قد يسبب أحيانًا إذا المستخلص العشبي الموجود في بروسبان® شراب للسعال لآثارًا طفيفة وتغيرات قلبية في المذاق. ومع ذلك لا تؤثر لكتاهاتنيد الخاصيتنيد نبي جودة المنتج .



ENGELHARD
Arzneimittel